



Borrhammare Borehammer Poravasara



Modell/Malli: ZIC-SD6A-26

Nr/Nro: 30-9160

CLAS OHLSON

Borrhammare, nr: 30-9160, modell: ZIC-SD6A-26

- Borrhammare 950W med SDS-fäste.
- Borrar upp till Ø 26 mm i betong/sten.
- Steglöst varvtal 0-920 RPM.
- Inställbar för borrning, hammare utan rotation eller slagborrning.

Läs hela bruksanvisningen innan du använder produkten och spara den för framtida bruk.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor kan Du kontakta oss (se adresserna på baksidan).

Generella säkerhetsinstruktioner

Varning! Läs alla instruktioner. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada. Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg. Spara dessa instruktioner!

1) Arbetsutrymmet

- Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget. Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg. Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål, som rör, element, köksspis eller kylskåp. Det finns ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden. Om vattentränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål. Användning av en skarvsladd för utomhus bruk minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks uppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.

- b) Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Användning av skyddsutrustning som andningsskydd, halsäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd vid behov minskar risken för personskada.
- c) Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge "OFF" innan du ansluter stickproppen till vägguttaget. Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge "ON" inbjuder till olyckor.
- d) Tag bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget. Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan reslurera i personskada.
- e) Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.
- f) Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgängligt, se till att denna är ansluten och används ordentligt. Användning av dessa hjälpmmedel kan minska dammrelaterade faror.

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför. Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- b) Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget. Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) Tag stickproppen ur vägguttaget innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring. Dessa åtgärder i förebyggande syfte minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.
- d) Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtroagna med det elektriska handverktyget eller dess instruktioner använda det. Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.

- e) Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller något annat som kan påverka funktionen av det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.
- f) Håll verktygen vassa och rena. Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
- g) Använd det elektriska handverktyget, tillbehör och liknande enligt instruktionerna och på det sätt som är ämnat för just den typen av elektriskt handverktyg, och ta även hänsyn till arbetsförhållandena och den typ av arbete som ska utföras. Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

5) Service

- a) Låt behörig personal utföra service och reparationer, endast med originalreservdelar. Detta garanterar att säkerheten på det elektriska handverktyget behålls.

Särskilda säkerhetsregler för borrhammare

- Använd hörselskydd. Vistelse i miljöer med höga ljudnivåer kan skada hörseln.
- Använd alltid sidohandtaget på maskinen. Förlorar du kontrollen över verktyget kan du drabbas av personskada.
- Bär skyddsmask eller skyddsglasögon med dammfilter vid exponering av dammande material: Betong, sten etc. Vibrationerna kan skada armbandsur etc.
- Kontrollera att borren inte är skadad och att den är väl centrerad.
- Håll maskinen i ett säkert grepp, den har stort vridmoment.
- Kontrollera noga var elkablar och vattenledningsrör finns innan du börjar mejsla eller borra.

Produktmärkning med säkerhetssymboler



Läs hela bruksanvisningen!



Använd alltid skyddsglasögon eller visir och andningskydd.



Använd alltid hörselskydd.

Beskrivning



1. Chuck
2. Chuckspärr
3. Djupanslag
4. Omställning för låst hammare, roterande hammare eller normal borrhning
5. Sidohandtag
6. Omställningsvred för höger- eller vänstergång
7. Inställningsratt för steglös varvtalsreglering
8. Strömbrytare
9. Låsknapp för strömbrytare
10. Vingmutter
11. 3-backschuck med SDS-adAPTER

Användning

Chuck

1. Borrhammaren är försedd med en nyckellös SDS-chuck (1).
2. Dra tillbaka chuckspärren (2).
3. Sätt i en borrh eller annat verktyg med SDS-fäste, vrid och tryck in verktyget så att det går in så långt som möjligt (gör ren verktyget och smörj fästet sparsamt med tunn olja innan det monteras i SDS-chucken).
4. Släpp chuckspärren (2) så att den åker fram och läser fast verktyget.

Sidohandtag

1. Lossa sidohandtaget (5) genom att släppa på vingmuttern (10).
2. Ställ sidohandtaget i önskad position, ställ in djupanslaget (3) vid behov.
3. Lås fast handtag och djupanslag.

Strömbrytare

1. Anslut stickproppen till ett eluttag efter du har satt i ett verktyg i chucken.
2. Starta borrhammaren genom att trycka in strömbrytaren (8) sakta, kontrollera att verktyget roterar åt rätt håll. Släpp strömbrytaren för att stoppa borrmaskinen.
3. När chucken roterar kan du låsa strömbrytaren genom att trycka in låsknappen (9) och släppa strömbrytaren. För att låsa upp strömbrytaren, tryck in strömbrytaren och släpp den, så stoppas borrhammaren.

Växla rotationsriktning

Normal rotationsriktning framåt (till höger) när omställningsvredet (6) står rakt fram.

1. Stoppa borrhammaren.
2. Vik omställningsvredet (6) till höger för rotationsriktning till vänster (bakåt). Detta läge är endast till för att backa ur en borrh och maskinen går därför endast på låg hastighet.

Obs! Strömbrytaren låser omställningsvredet när den trycks in. Chucken ska stå helt still innan du ändrar rotationsriktning. När du startar borrhammaren efter att ha bytt rotationsriktning hörs ett knäppljud, det är inte något fel utan helt normalt.

Steglös varvtalsreglering

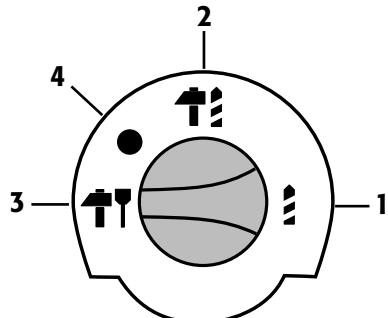
1. Starta borrhammaren genom att trycka in strömbrytaren (8).
2. Vrid på inställningsratten (7) motsols för att minska varvtalet, och medsols för att öka varvtalet.
3. Inställningsratten reglerar hur långt strömbrytaren kan tryckas in. När maskinen körs bakåt (vänster) går den endast med låg hastighet.

Mejsling, slagborrning eller normal borrhing

Obs! All växling mellan lägena måste ske med stillastående maskin.

Läge 1.

Borrhing utan slag, (metall, trä, plast etc.).



Läge 2.

Borrhing med slag, (betong, sten etc.).

Läge 3.

Hammarfunktion utan rotation, huggmejslar (betong), stämjärn (trä) etc.

I detta läge är verktyget fixerat och kan ej roteras, för att rotera verktyget till en annan vinkel: se läge 4.

Läge 4.

Obs! Maskinen får ej köras i detta läge, det är endast till för att rotera verktyget till önskad vinkel när maskinen står still.

Val av vinkel vid hammarfunktion: Vrid till detta läget och verktyget kan roteras fritt till önskad vinkel, lås verktyget genom att ställa vredet i läge 3.

Användningstips

- Låt motorn gå obelastad i några minuter för att kylas efter att du har belastat borrhammaren hårt.
- Använd sidohandtaget, det ger extra kontroll på borrningen.
- Använd endast verktyg med god skärpa.
- Till hårdare metaller används Titanbelagda borrar eller motsvarande och till betong/kakel används borrar med hårdmetallskär, läs på förpackningen!
- Sätt fast ämnet som ska bearbetas ordentligt. Använd tvingar eller skruvståd där det går, då kan du använda båda händerna till att styra borrhammaren vilket ger större precision.
- Om du borrar i tunna material är det viktigt att du placerar en spillbit bakom det tänkta borrhålet innan du börjar borra, annars är det stor risk att hålet får fula kanter på baksidan.
- Rikta in borrhammaren vinkelrät mot arbetsstycket innan du börjar borra (titta från flera håll), se till att du inte trycker borrhammaren snett när du borrar.
- Tryck inte för hårt (så att maskinen tappar fart), låt verktyget göra jobbet! Minska trycket innan borren går igenom.
- Låt borren snurra när du har borrat igenom och lyfter upp borrhammaren, då kyls borrhammaren ner och borren rensas från spånor.

Tänk på detta när du borrar i trä och plast

- För trä och andra mjukare material finns flera olika typer av verktyg t.ex. hålsåg, flat träborr etc., välj det som passar bäst! Provborra på en spillbit först!
- Verktyget kan överhettas om du inte drar upp det ofta för att rensa bort spånor.
- Placera en spillbit bakom det tänkta borrhålet innan du börjar borra, annars är det stor risk att hälkanterna flisas på baksidan.

Tänk på detta när du borrar i metall

- Märk ut borrhålet och gör ett märke med en körnare.
- Verktyget kan överhettas om du använder fel hastighet. Använd gärna kylvätska som är avsedd för ditt material t.ex. T-röd till aluminium. (gjutjärn och mässing bearbetas torra).
- Använd lågt varvtal till stora hål.
- Var särskilt noga med fastspänningen för tunna eller vassa metallföremål så att de inte lossnar och ger skärskador vid borrningen, använd gärna skruvstycke.

Tänk på detta när du mejslar eller borrar i betong, kakel eller tegel

- Använd borrar med hårdmetallskär!
- Använd slagborrning och tryck försiktigt med samma matning hela tiden.
- Materialet som borras bort kommer ut ur borrhålet som pulver eller damm, använd andningsskydd.
- Håll mejslarna vassa och rätt slipade.

Underhåll och skötsel

- Kontrollera innan användning att alla skruvar sitter fast på borrhammaren, vid borrning och mejsling vibrerar maskinen mycket.
- Förvara bruksanvisningen tillsammans med borrhammaren.
- Se till att maskinens kylluftsöppningar är fria och öppna.
- Rengör vid behov, med en tvättduk fuktad med svagt diskmedel. Använd aldrig lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

Specifikationer

Märkspänning:

230 VAC, 50 Hz

Märkeffekt:

950 W

Varvtal, obelastad:

0-920 RPM

Slagfrekvens:

0-4850 slag per minut

Chuck:

SDS-fäste, borrchuck 13 mm med SDS-fäste medföljer

Borrkapacitet:

Betong: 26 mm

Stål: 13 mm

Trä: 40 mm

Slagkraft:

2,3 J

Vikt:

6,5 kg

Halsvidd:

Ø 43 mm

Anslutningskabel:

2 x 1,0 mm², längd 4 meter

Borehammer, nr: 30-9160, modell: ZIC-SD6A-26

- Borehammer 950 W med SDS-feste.
- Borer opp til Ø 26mm i betong/stein.
- Trinnløst turtall 0-920 RPM.
- Justerbar for boring, hamring uten rotasjon eller slagboring.

Les hele bruksanvisningen før du bruker produktet og ta vare på den til framtidig bruk. Vi reserverer oss for evt. tekst- og bildefeil samt endringer av tekniska data. Ved tekniske problemer eller andra spørsmål kan du kontakte oss. (se adressene på baksiden).

Generelle sikkerhetsinstruksjoner for elektriske håndverktøy

Advarsel! Les alle instruksjonene grundig. Dersom instruksjonene ikke følges, kan dette lede til brann, elektrisk støt og/eller alvorlig skade. Med begrepet "elektriske håndverktøy" i teksten under, menes strømtilkoblede håndverktøy.

TA VARE PÅ DENNE INSTRUKSJONEN.

1) Arbeidsplassen

- a) Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst. Rotete arbeidsplass eller dårlig opplyste områder kan føre til ulykker.
- b) Bruk ikke elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker, gasser eller støv. Elektrisk håndverktøy kan danne gnister som igjen kan antenne støv eller trespon.
- c) Hold barn og andre tilskuere unna mens du bruker elektriske håndverktøy. Du kan lett miste kontrollen dersom du blir forstyrret mens du arbeider.

2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- a) Strømkabelens støpsel, til det elektriske verktøyet, må passe i vegguttaket. Støpselet må ikke forandres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording. Ved bruk av originale kontakter og støpsler minskes faren for elektrisk støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- c) Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet. Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) Håndter strømkablene med forsiktighet. Den må ikke bli brukt til å bære verktøyet med. Dra ikke i kabelen når du skal ha stikket ut av kontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller deformerte støpsler kan øke faren for elektrisk støt.
- e) Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal det benyttes skjøtekabel som er beregnet til dette formålet. Når skjøtekabel som er beregnet for utendørs bruk benyttes, minsker faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner. Når du bruker elektrisk håndverktøy, kan et lite øyeblikk med uoppmerksomhet resultere i store personskader.

- b) Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller. Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisikre såler på skoene, hjelm og hørselsvern, ved behov, minsker faren for personskade.
- c) Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon "OFF" før du kobler til strømmen. Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen når strømbryteren står i posisjon "ON", kan forårsake ulykker.
- d) Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter det elektriske håndverktøyet. Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- e) Strekk deg ikke for langt. Påse at du står støtt og har god balanse hele tiden. Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.
- f) Benytt fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker. Hold klær, hanske og smykker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår, kan sette seg fast i bevegelige deler.
- g) Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres. Ved bruk av sådanne hjelpemidler, kan en minske faren for støvrelaterte skader og ulykker.

4) Bruk og vedlikehold av elektrisk håndverktøy

- a) Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre. Riktig innmatningshastighet er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeide.
- b) Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom ikke strømbryteren virker og verktøyet ikke kan skrues av. Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- c) Dra ut støpselet før du utfører justeringer, bytter tilbehør eller legger det elektriske håndverktøyet fra deg. Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.
- d) Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet. Elektrisk håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på ukyndige.
- e) Vedlikehold av elektrisk håndverktøy. Påse at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil, som kan påvirke verktøyets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk. Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.

- f) Hold verktøyet rent. Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt. Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.
- g) Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og den type arbeid som skal utføres. Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

5) Service

- a) La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler. Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

Spesielle sikkerhetsregler for borehammer

- Bruk hørselsvern. Lengre opphold i miljøer med høyt lydnivå kan skade hørselen.
- Bruk alltid sidehåndtaket på maskinen. Hvis du mister kontrollen på verktøyet, kan du pådra deg personskade.
- Bruk vernemaske eller vernebriller med støvfilter ved eksponering av støvende materiale: Betong, sten etc. Vibrasjonene kan skade armbåndsur etc.
- Kontroller at borene ikke er skadd og at det er sentrert.
- Hold maskinen i et sikkert grep, den har stort vrimoment.
- Kontroller nøye hvor strømkabler og vannledningsrør er, før du begynner skru eller bore.

Produktmerking med sikkerhetssymboler



Les hele bruksanvisningen!



Bruk alltid vernebriller eller visir og pustebeskyttelse.



Bruk alltid hørselsvern.

Beskrivelse



1. Chuck
2. Chucksperre
3. Dybdeanslag
4. Justering for låst hammer, fri hammer, roterende hammer eller normal boring
5. Sidehåndtak
6. Justering for høyre- eller venstregang
7. Trinnløs regulering for turtall
8. Strømbryter
9. Låseknapptak for strømbryter
10. Vingemutter
11. 3-bakkers chuck med SDS

Bruk

Chuck

1. Slagbormaskinen er utstyrt med en nøkkelløs SDS-chuck (1).
2. Dra tilbake chucksperren (2).
3. Sett i et bor eller annet verktøy med SDS-feste, vri og trykk inn verktøyet slik at det går inn så langt som mulig (gjør rent verktøyet og smør festet lett inn med tynn olje før det monteres i SDS-chucken).
4. Slipp chucksperren (2) slik at den glir fram og løser verktøyet.

Sidehåndtak

1. Løsne sidehåndtaket.
2. Still sidehåndtaket i ønsket posisjon, still inn dybdeanslaget etter behov.
3. Lås fast håndtak og dybdeanslag.

Strømbryter

1. Tilslutt støpslet til et strømmuttak når du har satt i et verktøy i chucken.
2. Start borehammen ved å trykke inn strømbryteren (8) sakte, kontroller at verktøyet roterer i riktig retning. Slipp strømbryteren for å stoppe boremaskinen.
3. Når chucken roterer kan du låse strømbryteren ved å trykke inn låsknappen (9) og slippe strømbryteren. For å låse opp strømbryteren, trykk inn strømbryteren og slipp den, så stopper borehammaren.

Bytt rotasjonsretning

Normal rotasjonsretning framover (til høyre) når omstillingssbryteren (6) står rett fram.

1. Stopp boremaskinen.
2. Vri omstillingssbryteren (6) til høyre for rotasjonsretning til venstre (bakover). Denne stillingen er kun til for å trekke ut et bor og maskinen går derfor bare på lav hastighet når rotasjonsretningen er bakover.

Obs! Strømbryteren løser omstillingssbryteren når den trykkes inn. Chucken skal stå helt stille før du endrer rotasjonsretning. Når du starter boremaskinen etter å ha byttet rotasjonsretning hører du et lite knapp. Det er ikke noe feil, men derimot helt normalt.

Trinnløs regulering av turtall

1. Start slagbormaskinen ved å trykke inn strømbryteren (8).
2. Vri innstillingssrattet (7) mot urviseren for å minske turtallet, og med urviseren for å øke turtallet.
3. Innstillingssrattet regulerer hvor langt strømbryteren kan trykkes inn. Når maskinen kjører bakover (venstre) går den alltid med lav hastighet.

Skruing, slagboring eller normal boring

Obs! All skifting må skje med stillestående maskin.

Trinn 1.

Boring uten slag (metall, tre, plast etc.).

Trinn 2.

Boring med slag (betong, stein etc.).

Trinn 3.

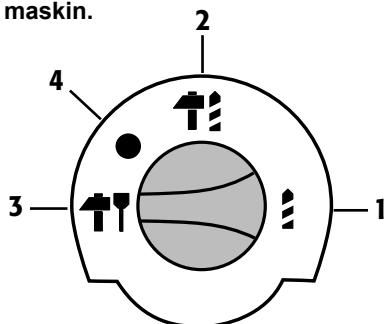
Hammerfunksjon uten rotasjon, huggmeisler (betong), stemjern (tre) etc.

På dette trinnet er verktøyet fast og kan ikke roteres. For å rotere verktøyet til en annen vinkel: se trinn 4.

Trinn 4.

Obs! Maskinen må ikke kjøres på dette trinnet, det er kun til for å rotere verktøyet til ønsket vinkel når maskinen står stille.

Valg av vinkel ved hammerfunksjon: Vri til dette trinnet og verktøyet kan roteres fritt til ønsket vinkel. Lås verktøyet ved å stille bryteren på trinn 3.



Brukertips

- La motoren gå ubelastet i noen minutter før å avkjøles etter at du har belastet borehammeren hardt.
- Bruk sidehåndtaket, det gir ekstra kontroll på boringen.
- Bruk kun skarpe verktøy.
- Til harde metaller brukes titanbelagte bor og til betong/mur brukes bor med hardmetallskjær, les på pakken!
- Sett fast emnet som skal bearbeides ordentlig. Bruk tvinger eller skrustikke der det er mulig, da kan du bruke begge hendene til å styre boremaskinen. Dette gir større presisjon.
- Hvis du borer i tynne materialer er det viktig at du plasserer en spillbit bak det tenkte borehullet før du begynner bore, ellers er det stor fare for at hullet får stygge kanter på baksiden.
- Sett boremaskinen vinkelrett mot arbeidsstykket før du begynner bore (se fra flere sider). Pass på at du ikke trykker boremaskinen skjevt når du borer.
- Trykk ikke for hardt (så maskinen mister fart), la verktøyet gjøre jobben! Minsk trykket før boret går igjennom.
- La boret gå når du har boret gjennom og løfter opp boremaskinen, da kjøles boremaskinen ned og boret renses for spon.

Tenk på dette når du borer i tre og plast

- For tre og andre mykere materiale finnes flere ulike typer av verktøy f.eks. hullsag, flat trebor etc. Velg det som passer best! Prøvebor på en spillbit først!
- Verktøyet kan overopphetes om du ikke trekker det opp ofte for å rense bort spon.
- Plasser en spillbit bak det tenkte borehullet før du begynner bore, ellers er det stor risk at kanten av hullet flises opp på baksiden.

Tenk på dette når du borer i metall

- Merk opp borhullet og lag et merke med en kjørner.
- Verktøyet kan overopphetes ved bruk av feil hastighet. Bruk gjerne kjølevæske som er beregnet for ditt materiale f.eks. T-rød til aluminium. (Smijern og messing bearbeides tørre).
- Bruk lavt omdreiningstall til store hull.
- Vær spesielt nøyne med fastspenningen av tynne eller skarpe metallgjenstander så de ikke løsner og gir kuttskader ved boringen. Bruk gjerne skrustikke.

Tenk på dette når du skrur eller borer i betong, mur eller tegl

- Bruk bor med hardmetallskjær!
- Bruk slagboring og trykk forsiktig med samme mating hele tiden.
- Materialet som bores bort kommer ut gjennom borehullet som pulver eller støv. Bruk vernemaske.
- Hold meislene skarpe og riktig slipte.

Vedlikehold

- Kontroller før bruk at alle skruer sitter fast på borehammeren, ved boring og meisling vibrerer maskinen mye.
- Oppbevar bruksanvisningen sammen med borehammeren.
- Pass på at luftåpningene på maskinen er fri og åpne.
- Rengjør etter behov med en vaskekut fuktet med mildt oppvaskmiddel. Bruk aldri løsemiddel eller sterke rengjøringsmiddel.

Spesifikasjoner

Spanning:	230 VAC, 50 Hz
Effekt:	950 W
Turtall, ubelastet:	0-920 RPM
Slagfrekvens:	0-4850 slag pr minutt
Chuck:	SDS-feste, borechuck 13mm med SDS-feste medfølger.
Borekapasitet:	Betong: 26mm Stål: 13mm Tre: 40mm
Slagkraft:	2,3 J
Vekt:	6,5 kg
Halsvidde:	Ø 43 mm
Tilsluttningskabel:	2 x 1,0mm ² , lengde 4 meter

Poravasara, nro: 30-9160, malli: 0212

- Poravasara 950 W SDS-kiinnityksellä.
- Poraan betonia/kiveää, jonka halkaisija on maks. 26 mm.
- Portaan kierrosluvun säätö 0-920 k/min.
- Poraus-, iskuporaus pyörityksellä tai ilman (piikkaus).

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä, emme myöskään teknisten tietojen muutoksista.

Teknisten ongelmien ilmetessä ota meihin yhteyttä (tiedot takasivulla).

Yleisiä turvallisuusohjeita

Varoitus! Lue kaikki ohjeet. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan onnettomuuteen. Varoitustekstien termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa sinun verkkovirralla tai paristoilla/akulla toimivaa käsityökalua. Säästä nämä ohjeet!

1) Työtila

- Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuina. Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat ovat avoin kutsu onnettomuudelle.
- Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysherkässä ympäristössä, kuten helposti sytytysten nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja vierailijat loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Häiriötekijät saattavat johtaa laitteiden hallinnan menettämiseen.

2) Sähköturvallisuus!

- Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muuta tuotetta millään tavalla. Älä käytä adapteria maadoitettujen sähkökäyttöisten sähkötyökalujen kanssa. Pistokkeet, joita ei ole muutettu sekä sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, heliaa tai jääräkappia. Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehos on maadoitettu.
- Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle, äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa. Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Käsittele sähköjohtoa varoen. Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohdoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoiille tai liikkuville osille. Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainostaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja. Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.

3) Oma turvallisuutesi

- a) Ole huolellinen ja käytä tervettä järkeä kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) Käytä suojarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on asennossa "OFF" ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan. On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa "ON"-asennossa.
- d) Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun. Sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
- e) Älä kurota liian kauas. Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa. Näin olet paremmin varustautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.
- f) Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuihin osiin.
- g) Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä. Näiden apuvälineiden käytö saattaa vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen.

- a) Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään. Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
- b) Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammutta laitetta. Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä tai ennen kuin vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen. Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.

- d) Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilölle, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta. Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käissä.
- e) Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Tarkasta, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä, ja että sähkökäyttöisessä käsityökalussa ei ole muita seikkoja, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos jokin osa on vioittunut, se tulee korjata ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
- f) Pidä työkalut puhtaina ja terävinä. Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.
- g) Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

5) Huolto

- a) Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisasia. Nämä taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.

Poravasarann turvallisuusohjeita

- Käytä kuulosuojaaimia. Meluisassa ympäristössä oleskelu saattaa aiheuttaa kuulovaurioita.
- Käytä aina laitteen sivukahvaa. Laitteen hallinnan menettäminen saattaa johtaa henkilövahinkoihin.
- Käytä suojavaamaria tai suojalaseja, joissa on pölysuodatin kun työskentelet pölyävän materiaalin, kuten betonin, kiven ym. kanssa. Tärinä saattaa vaurioittaa keloa ym.
- Tarkista, ettei poranterä ole vioittunut ja että se on istukan keskellä.
- Koneessa on suuri vääntömomentti, pidä siitä sen vuoksi lujasti kiinni.
- Varmista sähköjohtojen ja vesiputkien sijainti ennen työn aloittamista.

Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



Lue koko käyttöohje!



Käytä aina visiiriä tai suojalaseja ja hengityssuojaa.



Käytä aina kuulosuojaaimia.

Kuvaus



1. Istukka
2. Istukan lukko
3. Syvyydenrajoitin
4. Valitsin piikkaukselle, poraukselle ja iskuporaukselle
5. Sivukahva
6. Suunnanvaihdon valitsin
7. Portaaton kierrosluvun säätö
8. Virtakytkin
9. Virtakytkimen lukituspainike
10. Siipimutteri
11. 3-leukaistukka ja SDS-sovitin

Käyttö

Istukka

1. Poravasarassa on avaimeton SDS-istukka.
2. Vedä istukan lukko (2) taaksepäin.
3. Laita poranterä tai muu työkalu SDS-istukkaan, käänää ja paina työkalua niin, että terä menee perille asti (puhdista terä ja voitele kiinnityskohta varovasti ohuella öljyllä ennen SDS-istukkaan kiinnittämistä).
4. Päästä istukan lukko (2) siten että se tulee eteen ja lukiitsee terän.

Sivukahva

1. Löysää sivukahva (5) käänämällä siipimutteria (10).
2. Säädää sivukahva haluttuun asentoon, säädä tarvittaessa myös syvyydenrajoitin (3).
3. Lukitse kahva ja syvyydenrajoitin.

Virtakytkin

1. Liitä pistoke pistorasiaan vasta kun olet kiinnittänyt terän istukkaan.
2. Käynnistä poravasara painamalla varovasti virtakytkintä (8), varmista, että terä pyörii oikeaan suuntaan. Pysäytä kone päästämällä virtakytkin.
3. Voit lukita virtakytkimen istukan pyöriessä painamalla lukituspainiketta (9) ja päästämällä virtakytkimen; paina ja vapauta virtakytkin kun haluat sammuttaa poravasaran.

Pyörimissuunnan vaihto

Normaali pyörimissuunta eteenpäin (oikealle) valitsimen (6) osoittaessa suoraan eteenpäin.

1. Sammuta poravasara.
2. Valitse pyörimissuunta vasemmalle (taaksepäin) käänämällä suunnanvalitsin (6) oikealle. Tämä tila on tarkoitettu ainoastaan poranterän irrottamiseen materiaalista, minkä vuoksi nopeus on hyvin pieni.

Huom! Suunnanvalitsin lukittuu virtakytkintä painettaessa. Kun vaihdat pyörimissuuntaa, istukka ei saa pyöriä. Kun poravasara käynnistetään pyörimissuunnan vaihtamisen jälkeen, kuuluu koneesta naksahdus, tämä on täysin normaalista.

Portaaton kierrosluvun säätö

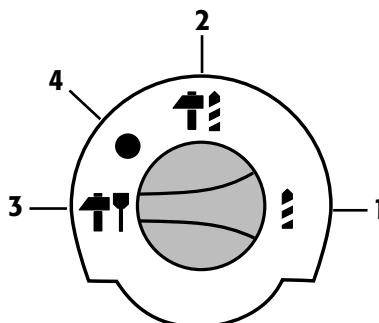
1. Käynnistä poravasara painamalla virtakytkintä (8).
2. Pienennä kierroslukua käänämällä säätönuppia (7) vastapäivään, suurennetaan kierroslukua käänämällä säätönuppia myötäpäivään.
3. Säätonuppi säätää kuinka syvälle virtakytkintä voi painaa. Kone pyörii taaksepäin (vasemmalle) ainostaan pienellä nopeudella.

Piikkauksia, iskuporaus ja normaali poraus

Huom! Poravasara ei saa pyöriä poraustapoja vaihdettaessa.

Tapa 1.

Tavallinen poraus (ei iskua) (metalli, puu, muovi ym.).



Tapa 2.

Iskuporaus, (betoni, kivi ym.).

Tapa 3.

Piikkauksia taltalla (ei pyöritystä), (betoni, puu ym.).

Tässä tilassa terä on kiinni, eikä pyöri. Käännä itse työkalua haluamiisi kulmiin: katso tapa 4.

Tapa 4.

Huom! Laitetaa ei saa käyttää tässä tilassa, se on tarkoitettu ainoastaan laitteen käänämiseen oikeaan kulmaan laitteen ollessa pois päältä.

Kulman valinta piikkaustoiminnossa: Käännä tähän tilaan, niin laitetta voidaan käännettävästi vapaasti haluttuun kulmaan. Lukitse laite asettamalla valitsin asentoon 3.

Vinkkejä

- Anna moottorin käydä muutaman minuutin ajan ilman kuormitusta kovan kuormituksen jälkeen.
- Käytä sivukahvaa, sen avulla saat hyvän tuntuman poraukseen.
- Käytä ainoastaan teräviä työkaluja.
- Kovat metallit vaativat titaanipäälystettyt terät (tai vastaavat), betonia ja kaakelia kannattaa porata kovametalliterillä. Lue pakkauksesta!
- Kiinnitä työstettävä materiaali kunnolla. Käytä puristimia tai ruuvipenkiä jos mahdollista; tällöin molemmat kätesi ovat vapaina poran käsittelyyn, mikä tekee työskentelystä tarkempaa.
- Ohutta materiaalia poratessa kannattaa porattavan materiaalin taakse laittaa taustakappale, näin estetään rumien jälkien syntymisen porausreiän takapuolen ympärille.
- Suuntaa porakone suorassa kulmassa kohti porattavaa materiaalia ennen porauksen aloittamista (katso useista kulmista), varmista ettei paina porakonetta vinoon poratessa.
- Älä paina liian kovaa (vauhti hidastuu), anna koneen tehdä työ puolestasi! Paina vähemmän juuri ennen kuin terä menee materiaalin läpi.
- Anna terän pyöriä kun se on porautunut läpi ja kun vedät terän porausreiästä, näin porakone jäähtyy ja puhdistuu purusta.

Ota huomioon puuta ja muovia poratessa

- Puun ja muiden pehmeiden materiaalien työstämiseen on olemassa monia erilaisia työkaluja, esim. reikäsaha, puukeskiöpora ym. Valitse parhaiten soveltuva työkalu! Koeporaan ensin koepalaa!
- Terä saattaa ylikuumentua, mikäli et nostaa sitä ylös tarpeeksi usein puhdistaaksesi sitä puruista.
- Laita taustakappale porattavan materiaalin taakse porausreiän kohdalle, muuten porausreikä takapuoli saattaa rispaantua.

Ota huomioon metallia poratessa

- Merkitse porausreikä pistepuikolla.
- Terä saattaa ylikuumentua jos poraat väärällä nopeudella. Voit käyttää porattavaan materiaaliin soveltuvaan jäähdytysainetta. (Valurautaa ja messinkiä työstäään kuivanana).
- Käytä alhaisia kierroslukuja suuriin reikiin.
- Kiinnitä ohuet ja terävät esineet erittäin tarkasti, etteivät ne irtoa ja aiheuta haavoja. Kiinnitä vaikka puristimilla.

Ota huomioon betonia, kaakelia ja tiiltä poratessa tai piikatessa

- Käytä kovametalliliteriä!
- Käytä iskuporausta ja paina varoen samalla voimakkuudella koko ajan.
- Porattava materiaali tulee porausreiästä pölynä, käytä hengityssuojainta.
- Pidä terät terävinä ja oikein hiottuina.

Huolto ja puhdistus

- Kone tärisee porattaessa ja piikatessa. Varmista ennen käyttöä, että porakoneen kaikki ruuvit ovat paikallaan.
- Säilytä käyttöohje poravasarana yhteydessä.
- Varmista aina, että laitteen jäähdytysaukot ovat avoinna.
- Puhdistaa tarvittaessa liinalla ja miedolla tiskiaineliuoksella. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia!

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	230 VAC, 50 Hz
Teho:	950 W
Kuormittamaton kierrosluku:	0-920 kierrosta minuutissa
Iskutihleys:	0-4850 iskua minuutissa.
Istukka:	SDS-kiinnitys, mukana poraistukka, jossa 13 mm:n SDS-kiinnitys.
Porausteho:	Betoni 26 mm Teräs: 13 mm Puu: 40 mm
Iskuvoima:	2,3 J
Paino:	6,5 kg
Kaula:	Ø 43 mm
Virtajohto:	2 x 1,0 mm ² , pituus 4 metriä

Declaration of Conformity



Clas Ohlson AB declares that the machines:

**Co/Tech, 30-9160 / ZIC-SD6A-26
Hammer Drill**

Complies with the following Directive:
89/336/EEC amended by 93/68/EEC
73/23/EEC amended by 93/68/EEC
98/37/EC

Insjön, Sweden, May 2006

A handwritten signature in black ink, appearing to read "G. Karnberger".

G. Karnberger,
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



SVERIGE

- ORDER** Tel: 0247/444 44 Fax: 0247/445 55
E-post: order@clasohlson.se
- KUNDTJÄNST** Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se
- ÖVRIGT** Tel vxl: 0247/444 00 Fax kontor: 0247/444 25
- INTERNET** www.clasohlson.se
- BREV** Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

- KUNDETJENESTE** Tel: 23 21 40 29 Fax: 23 21 40 80
E-post: kundetjenesten@clasohlson.no
- ØVRIG** Tel: 23 21 40 05 Fax: 23 21 40 80
- INTERNET** www.clasohlson.no
- POST** Clas Ohlson AS, Postboks 485 sentrum,
0105 OSLO

SUOMI

- ASIAKASPALVELU** Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi
- INTERNET** www.clasohlson.fi
- OSOITE** Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

CLAS OHLSON